

# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

**Державний обліковий номер:** 0405U000640

**Особливі позначки:** відкрита

**Дата реєстрації:** 22-02-2005

**Статус:** Захищена

**Реквізити наказу МОН / наказу закладу:**



## II. Відомості про здобувача

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Вербенец Мая Богуміла
2. Werbeniec Maja Bogumila

**Кваліфікація:**

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Вид дисертації:** кандидат наук

**Аспірантура/Докторантура:** так

**Шифр наукової спеціальності:** 10.02.01

**Назва наукової спеціальності:** Українська мова

**Галузь / галузі знань:** Не застосовується

**Освітньо-наукова програма зі спеціальності:** Не застосовується

**Дата захисту:** 21-01-2005

**Спеціальність за освітою:** 10.02.02

**Місце роботи здобувача:** Українсько-польський центр підтримки підприємництва, менеджменту та інвестицій в Україні

**Код за ЄДРПОУ:** 21673157

**Місцезнаходження:** 01034, м. Київ, вул. Рейтарська 9, оф. 3

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **III. Відомості про організацію, де відбувся захист**

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** Д 26.001.19

**Повне найменування юридичної особи:** Київський національний університет імені Тараса Шевченка

**Код за ЄДРПОУ:** 02070944

**Місцезнаходження:** вул. Володимирська, 60, м. Київ, Київська обл., 01033, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію**

**Повне найменування юридичної особи:** Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Інститут філології

**Код за ЄДРПОУ:** 02070944

**Місцезнаходження:** 01033, м. Київ, бульвар Шевченка, 14

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **V. Відомості про дисертацію**

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 16.21.47

**Тема дисертації:**

1. Юридична термінологія української мови: історія становлення і функціонування
2. Legal Terminology of Ukrainian Language: History of Formation and Functioning

**Реферат:**

1. Термінологія субмови права досліджується як спеціалізована система вищого порядку. У дисертації проаналізовано шляхи становлення юридичної термінології української мови, її системні параметри, словотвірні особливості і потенціал, взаємодію з юридичними термінопроцесами сучасних мов європейського правового простору. Висвітлено сучасні техніки термінотворення в галузі юридичної термінології та активні процеси в названій терміносистемі. Розроблено принципи і методи укладання словника юридичної термінології філологічного типу, що відповідає сучасним комунікативним потребам.
2. The terminology of legal sublanguage is analyzed as a specialized highest-level system. The thesis represents analysis of methods of creation of Ukrainian legal terminology, its complex parameters, particular qualities and potential of word-formation, its interaction with legal term processes of modern languages of European legal area. The thesis illustrates contemporary techniques of terms-formation in the field of legal terminology and active

processes in the above mentioned terms system. The paper also describes principles and methods of compiling philological-type translation Legal Terminology Dictionary, which would meet contemporary communicative requirements.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## **VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Шевченко Лариса Іванівна
2. Shevchenko Larysa Ivanivna

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.01, 10.02.15

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## **VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів**

**Офіційні опоненти**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Півторак Григорій Петрович
2. Півторак Григорій Петрович

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.01, 10.02.03

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Туровська Людмила Володимирівна

2. Туровська Людмила Володимирівна

**Кваліфікація:** к.філол.н., 10.02.01

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Рецензенти**

## **VIII. Заключні відомості**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
голови ради**

Мойсієнко Анатолій Кирилович

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
головуючого на засіданні**

Мойсієнко Анатолій Кирилович

**Відповідальний за підготовку  
облікових документів**

**Реєстратор**

